

F. M. ALVAREZ

ARXIU DE MÚSICA  
OSCAR PEÑA

# PLEGARIA

MELODIA



3938

UNIÓN MUSICAL ESPAÑOLA  
ANTES CASA DOTÉSIO  
EDITORES  
MADRID: Carrera de S. Jerónimo, 26 y Preciados, 5

4 Ptas.

*Ranchita*

ARXIU DE MÚSICA  
OSCAR PEÑA

A la distinguida Señora D<sup>ña</sup> CONCHA BLANCH de FONT

# PREGÁRIA.

(LO CANT DE L'ÁNIMA Á LA VERGE.)

Plegaria. — Preghiera.

Fragment de „Lo romiatge de mon ànima“  
del eximi poeta V. Balaguer.

Traducción castellana de S. Trullol y Plana.

Traduzione italiana di Antonio A. Moragas.

Música de

F. M. Álvarez.

Andante assai.

CANTO.

Dèu vos sal - ve, Ma - rí - a, ——— Rey - na y  
 Sal - ve, sal - ve, oh Ma - ri - a! Sei Re - gi - na e  
 Dios te sal - ve, Ma - ri - a ——— Rei - na y

PIANO.

2 Ped.

Ma - re, — dol - su - ray vi - da y es - pe - ran - sa nos - tra, á vos pre - gám los des - te -  
 Ma - dre — dol - ces - za vi - ta e la spe - ran - za nos - tra, a tè vol - gíam la pre - ce -  
 Ma - dre — dul - zu - ra vi - da y es - pe - ran - za nues - tra rue - gan à ti los tris - tes

rrats, fills d'E - va ¡Mi - se - ri - cor - dia! — ¡Mi - se - ri - cor - dia! — ¡Mi - se - ri - cor - dia!  
 d'E - va i fi - gli ¡Mi - se - ri - cor - dia! — ¡Mi - se - ri - cor - dia! — ¡Mi - se - ri - cor - dia!  
 hi - jos de E - va ¡Mi - se - ri - cor - dia! — Mi - se - ri - cor - dia! — Mi - se - ri - cor - dia!

Andante. (♩ = 60.)

A Vos, Se - nyo - ra, la sa - era  
 A tè, Si - gno - ra, la Ver - gin  
 A vos se - ño - ra, la san - ta

*p* *pp* *legato*

2 Ped.

Ver - ge, fa - mo - ro - se - - ta, la llum dels eels, \_\_\_\_\_ la mo - re -  
 sa - era, l'a - mor pu - ris - si - mo, lu - ce del ciel \_\_\_\_\_ la bru - net -  
 Vir - gen, luz de quien to - ma su luz el sol: \_\_\_\_\_ la flor di -

*poco rit.*

ne - ta de la mon - ta - nya, Rei - na dels án - gels, Ma - re de Dèu  
 ti - na del - la mon - ta - gna las - tro de - glias - tri tu so - la sei  
 vi - na de la mon - ta - ña, rei - na del cie - lo Ma - dre de Dios.

*poco rit.*

SICA  
A

à Vos Se - nyo - ra, mon cor, mos som - nis, mas es - pe - ran - sas, mos pen - sa -  
*a tè miei so - gni a tè il mio co - re le mie spe - ran - ze i pen - sier*  
 A vos se - ño - ra, mi alma, mis sue - ños, mis es - pe - ran - zas, mi co - ra -

*poco rall.* *un poco rall.*

ments, tot quant ma vi - da ne tè de vi - da, tot quant mon a - ni - ma ne tè de  
*miei, la vi - ta tut - ta de la mia vi - ta la - li - to es - tre - mo del - la mia*  
 zon, cuan - to mi vi - da, tie - ne de vi - da, cuan - to mi pe - ci - o tie - ne de a -

*poco rall.* *colla voce*

fé.  
fé.  
mor.

Quan per mi vin - ga l'ho - ra su -  
 Quan - do à me giun - ta l'o - ra su -  
 Quando à mi - lle - gual hora su -

pre - ma, Rei-na dels án - gels, lli - ri del cel, feü que a-las-  
 pre - ma ne sia oh Ma - dre del Dio de' Dei, del! fa che  
 pre - ma Ma-dre sin man - cha del re-den - tor. Ha-ced que en-

ho - ras, San-ta Ma - do - na, ans que's ulls clo - gue per sem-pre més,  
 pri - a che le mie lu - ci co-pran per sem - pre les-tre-mo vel,  
 ton - ces, san-ta Ma - do - na, an-tes que cie - rre mis o - jos Dios,

*poco rit.*

feü que jo ve - je, vol-tats de glo - ria, y en mitj de nù - vols d'or y d'en -  
 fan-ne ch'io veg - ga a tè d'in - tor - no di lu - ce av - vol - ti las-sà nel  
 Ha-ced que ve - a de luz ro - de-a - dos y entre los tu - les del a - rre -

cens los tres grans án - gels que de ma vi - da si-gue-ren sem - pre companys fa -  
 ciel i tre com - pa - gui del - la mia vi - ta a' cui fue - gno - ra mio cor fe -  
 bol. los tres di - vi - nos fie - les a - mi - gos, los tres a - mo - res que ànge - les

els, los meus tres ú - nicks, companys fa - els l'A-mor dol - sís - sim, la ma - re  
 del a' cui fue - gno - ra mio cor fe - del la San - ta Fe - de l'an-giol d'u -  
 son: los tres a - mo - res que Dios me - dió: A - mor al hom - bre, A - mor de

*poco meno* *ten.* *f*

*p poco meno* *f*

Pa - tria la ma - re Patria la Santa Fé - la San - ta Fé.  
 mo - re l'a - mor di Patria l'amor di Patria che re - gna in mè.  
 Pa - tria A - mor de Patria y amor de Dios y a - mor de Dios.

*f* *ten.* *ten.*

*ff colla voce*